



20 MEMORIA ANUAL 12

NUESTRA MISIÓN

Promover el libre comercio y los negocios entre Chile y Estados Unidos.

QUIÉNES SOMOS

La Cámara Chileno-Norteamericana de Comercio, AmCham, fundada en Valparaíso en 1918, es una de las cámaras de comercio más antiguas del país. Hoy cuenta con alrededor de 600 socios y cerca de 4.100 asociados.

.....

AmCham desarrolla sus programas y actividades a través de comités, seminarios y otros eventos de networking y de iniciativas de alcance público o privado en concordancia con su misión.

Especial importancia tienen, además, las actividades destinadas a fomentar la responsabilidad social empresarial en sus más diversas facetas, así como la práctica del idioma inglés.

DIRECTORIO 2012

COMITÉ EJECUTIVO

Javier Irarrázaval
PRESIDENTE

Michael Grasty
SECRETARIO GENERAL

Ricardo García
PAST PRESIDENT

Carolina Valdivieso
VICEPRESIDENTE

Felipe Cerón
TESORERO

Rodrigo Ballivián
DIRECTOR EJECUTIVO

DIRECTORES*

Pablo Achurra
PRESIDENTE ARAMARK
SUDAMÉRICA

Gonzalo Iglesias
GERENTE GENERAL,
COCA-COLA DE CHILE

Karen Poniachik
DIRECTORA, BRITISH AMERICAN
TOBACCO, CHILE

Felipe Cerón
GERENTE GENERAL,
AES GENER

Javier Irarrázaval
MANAGING DIRECTOR & CEO,
THE WALT DISNEY COMPANY CHILE

Enrique Ostalé
GERENTE GENERAL,
WALMART CHILE

Fernando Concha
CEO SOUTH AMERICA
CLUSTER, CITIGROUP

Ellen Lenny-Pessagno
CONSEJERA COMERCIAL EMBAJADA DE
ESTADOS UNIDOS EN CHILE (EX-OFICIO)

Luis Siles
GERENTE GENERAL,
IBM DE CHILE S.A.C

Ricardo García
GERENTE GENERAL,
CAMANCHACA INC.

Luiz Marcelo Marrey Moncau
GERENTE GENERAL,
MICROSOFT CHILE

Carolina Valdivieso
GERENTE GENERAL,
KIMBERLY CLARK CHILE

Michael Grasty
SOCIO, GRASTY, QUINTANA,
MAJLIS & CÍA.

CONSEJO CONSULTIVO

Kathleen Barclay
SOCIA, ASESORÍAS KCB

Alfredo Ergas
GERENTE DE FINANZAS REGIONAL,
ENERSIS

María Paz Epelman
VICEPRESIDENTA ASUNTOS
PÚBLICOS Y RSE, VTR CHILE

Arturo Fernandois
SOCIO, FERNANDOIS, EVANS Y CÍA



**KATHLEEN C.
BARCLAY**
PRESIDENTA

MENSAJE DE LA PRESIDENTA

Chile y EE.UU. comparten los valores de mercados libres, libre comercio y libre empresa, sustentados por instituciones democráticas, entregando la base para una relación comercial rica y dinámica, la que se evidencia en el hecho que EE.UU. continúa siendo el inversionista extranjero más grande en Chile y el país con el que Chile tiene su relación comercial más diversificada.

El Tratado de Libre Comercio entre Chile y EE.UU. ha producido un aumento del comercio bilateral de más del 300% desde su implementación en 2004, haciéndolo uno de los tratados de comercio más exitosos firmado por estos países. Las 600 empresas miembros de AmCham reflejan la fuerza y diversidad de esta relación.

En noviembre del año 2012, el Directorio de AmCham celebró su Reunión Estratégica Anual, para revisar los avances de la organización y establecer sus prioridades para el 2013. Así es como se decide una nueva estructura para el plan de trabajo, basada en 4 capítulos que son: Comercio y Negocios, Productividad y Competitividad, Mejores Prácticas y Comunicaciones y Redes y Alianzas.

En estos Capítulos, estaremos concentrándonos en temas claves para el desarrollo del comercio e inversión bilaterales, como promover la aprobación del tratado de impuesto bilateral y avanzar en el diálogo relacionado con el Trans-Pacific Partnership (TPP), que podría significar US\$ 2.9 mil millones sólo en comercio adicional para Chile, así como programas para asistir a las PYMEs a invertir en EE.UU. e iniciativas para promover negocios en conjunto en áreas como energía renovable, biotecnología y capital de riesgo. También estaremos trabajando para promover la competitividad e innovación avanzada a través de la protección de la propiedad intelectual, así como continuando en resaltar las buenas prácticas en responsabilidad social corporativa y desarrollo de capital humano.

Trabajaremos a través de estructuras bilaterales en donde AmCham ya es activo, incluyendo el Consejo de Energía de Chile-Estados Unidos, que presidimos, y los Acuerdos de Chile-California y Chile-Massachusetts. También entregaremos valor agregado a través de nuestras conexiones con la Cámara de Comercio de los Estados Unidos, la organización empresarial más grande del mundo, y a través de la Asociación de Cámaras de Comercio Norteamericanas en Latinoamérica y el Caribe (AACCLA), en donde promovemos la integración regional para incrementar la competitividad global del Hemisferio Occidental.

Incorporaremos los esfuerzos de nuestra estructura existente de comités a esta estrategia más enfocada.

Gracias por su continuo apoyo a la Cámara. Juntos lograremos nuestra misión de aumentar los negocios e inversiones entre Chile y Estados Unidos.

Lo invito a revisar en esta publicación las principales iniciativas y eventos realizados durante el 2012 y muy especialmente a participar en nuestra Cámara durante este 2013.

Atentamente,

Kathleen C. Barclay
PRESIDENTA

CONSEJO CHILE-ESTADOS UNIDOS SOBRE ENERGÍA

El Consejo Chile-Estados Unidos sobre Energía nació como respuesta a una invitación conjunta que hicieran los Presidentes Piñera y Obama durante la visita de éste último en el 2011 a Chile.

El Jueves 6 de Octubre del 2011 se realizó la ceremonia de constitución del Consejo Empresarial Chile-EE.UU. sobre Energía, la que contó con la presencia del entonces Ministro de Energía, Rodrigo Álvarez, del embajador de Estados Unidos, Alejandro Wolff y de los máximos ejecutivos de las principales empresas del rubro. En la ceremonia se designó a Javier Irarrázaval, Presidente de AmCham, como Presidente del Consejo que está integrado por empresas y gremios del sector, los que se abocarán a estudiar diferentes aristas del sector energético a fin de conocer y aprovechar mejor las oportunidades reales.

Su misión es potenciar las oportunidades de negocios del sector privado tanto en Chile como en EE.UU., promover proyectos comerciales viables en energías limpias y en eficiencia energética, así como apoyar el desarrollo sustentable de los sectores energéticos en ambos países.

El Consejo se consolidó formalmente a través de los grupos de trabajo; Financiamiento, Capacitación, Infraestructura y Tecnología y Marco Regulatorio. Cada grupo de trabajo fue el encargado de mantener una comunicación fluida entre todos los interlocutores así como el conector con las autoridades del país.

En forma concreta como resultado del trabajo del Consejo AmCham participó en la International Fair of Technologies, IFT 2012, la feria más amplia de la industria energética de Latinoamérica. Además se dictaron dos seminarios; "Chile-EE.UU. Soluciones al Tema Energía" y "Superando barreras para una energía limpia, disponible y accesible", ambos eventos contaron con expertos en distintas aristas del tema energético.



Rhiannon Davis, del Departamento de Energía de EE.UU. expuso en la IFT.

CONSTITUCIÓN CONSEJO CHILE-MASSACHUSETTS



Para AmCham, es relevante promover todos aquellos temas que constituyen un estímulo para la concreción de negocios. La innovación y el emprendimiento son una motivación para nuestra Cámara.

Asimismo, materias que son de preocupación y atención en el mundo de hoy, como la energía y la biotecnología también pertenecen a los asuntos que tratamos y en los cuales nos enfocamos con iniciativas como las que se realizaron en 2012.

El gran reflejo de ello fue la alianza que se concretó con Massachusetts. En diciembre del 2011 el Presidente Sebastián Piñera suscribió un Acuerdo de Cooperación con el Gobernador del Estado de Massachusetts, Deval Patrick. Compuesto por miembros de los sectores público y privado de Chile y Massachusetts, el Consejo es encabezado por Arnoldo Hax, profesor de innovación,

emprendimiento y gestión estratégica del MIT. En octubre del 2012 se creó formalmente el Consejo Ejecutivo Chile-Massachusetts en Boston, con la participación de una gran delegación chilena liderada por el entonces Ministro de Educación Harald Beyer, la que incluyó también a AmCham.

El formar parte de este acuerdo simboliza la importancia que AmCham ha dado a promover temas en nuestro país como la innovación y el emprendimiento, en materias como la energía y la biotecnología, algunas de las áreas que busca potenciar esta alianza.

AACCLA



AmCham Chile participó activamente en las diferentes actividades de AACCLA (Asociación de Cámaras de Comercio Norteamericanas en Latinoamérica), una de las entidades gremiales más activas en la promoción del libre comercio en el continente.

Durante casi un siglo, las Cámaras de Comercio de EE.UU. (AmChams) han sido la voz más influyente de los negocios de EE.UU. en América Latina y el Caribe. Hoy en día, unidas bajo la Asociación de Cámaras Americanas de Comercio en América Latina, estas 23 AmCham representan a más de 20.000 empresas y más del 80% de la inversión de EE.UU. en la región.

En Octubre del 2011 Javier Irarrázaval, Presidente de la Cámara, fue designado como uno de los Vicepresidentes de la AACCLA, por un período de dos años. En su calidad de Vicepresidente, Javier Irarrázaval participó en las reuniones que se llevaron a cabo en Washington D.C. y en México el 2012.



PROMOVIENDO LA PRÁCTICA DEL INGLÉS

AmCham otorga la mayor importancia a la existencia en Chile de profesionales y técnicos bilingües, porque en el mundo globalizado de hoy, el idioma universal de los negocios es el inglés. Para tales efectos, la Cámara llevó a cabo por sexto año el Great Corporate Debate destinado a incrementar el bilingüismo en Chile.

La competencia de debates en inglés Great Corporate Debate 2012 se realizó una vez más en el marco de una alianza con Economía y Negocios de El Mercurio, medio que apoyó fuertemente el objetivo de ésta. El GCP, es una competencia de debate en inglés que busca no sólo mejorar el nivel del idioma de los competidores, sino que darles las herramientas necesarias para persuadir, argumentar y negociar al momento de hablar en público. Se pudo contar con un panel de jueces de excelencia, liderados por Michael Combes y Drina Rendic y se realizó por un año más la capacitación que ofrece la competencia para los equipos participantes, pensando, sobre todo, en los talentos promisorios dentro

de la empresa. La capacitación fue guiada por Stephen Buchanan quien ha sido el Coach del Great Corporate Debate desde su primer año.

Los equipos que participaron fueron: Academia Diplomática de Chile "Andrés Bello", Bechtel, DHL, Maersk, Metlife, Santander, Siemens y Walmart.

El debate final fue entre el equipo de Siemens y Walmart, y el tema sobre el que se debatió fue "la amnistía debiera ser ofrecida a los dictadores que abduquen voluntariamente". Luego de una reñida competencia, la copa fue otorgada al equipo de Walmart que logró el triunfo luego de 3 años consecutivos en la competencia.



Los ganadores de Walmart junto a Michael Combes, moderador de la final.

“

El debate final fue entre el equipo de Siemens y Walmart. Luego de una reñida competencia, la copa fue otorgada al equipo de Walmart que logró el triunfo luego de 3 años consecutivos en la competencia.

”

PHILIP C. JESSUP INTERNATIONAL LAW MOOT COURT COMPETITION

AmCham organizó por sexto año la fase nacional de Derecho Philip C. Jessup International Law Moot Court Competition, competencia mundial de debate de casos jurídicos internacionales en el que participan equipos de todas partes del mundo.

El año 2012, compitieron estudiantes de la Universidad Adolfo Ibáñez, Pontificia Universidad Católica de Chile, Universidad de Chile, Universidad del Desarrollo y Universidad de Los Andes. El equipo de la Universidad Católica ganó el certamen y representó a nuestro país en la Competencia Internacional en Washington D.C. en marzo de 2012.

El jurado de la final estuvo compuesto por Dyalá Jiménez de DJ Arbitraje, Alberto van Klaveren del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y Felipe Hoetz, independiente.

AmCham agradece a los abogados que oficiaron de jurados;

Alejandra Voigt, Astrid Espaliat, Rodrigo Bordachar, Ana Morell, María Liga, Angelina Vidal, Dr. Zakia Afrin y Hakim Yassir Abas, Alberto van Klaveren, Angie Armer, Juan Pablo Cabezón, Astrid Espaliat, Michael Kaye, Ellen Schaffer, Felipe Hoetz, Johanna Klein, John Ranson, María Jesús Pérez, Rose Cave, Rodrigo Bordachar, Ignacio García, Francisco Vial, Rodrigo Ravilet, James Channing, Raimundo González, Gabriel Carrión, Sergio Peña, Roberto Olivos, Dyalá Jiménez y Larry Burkhalter.

Por último AmCham agradece a Grasty, Quintana, Majlis y Cía., estudio que ha apoyado la realización del Jessup durante todos estos años.



El equipo ganador de la Universidad Católica.

“
El equipo de la
Universidad Católica
ganó el certamen y
representó a nuestro
país en la Competencia
Internacional en
Washington D.C. en
marzo de 2012.
”

COMITÉS DE AMCHAM

La actividad de los Comités de AmCham demostró nuevamente ser una instancia para que los socios pudieran acceder a información de gran valor estratégico, discutir con oradores de gran nivel y experiencia en los distintos rubros y conocer personas de sectores o intereses similares.



Comité Legal 2012 sobre ley Fatca.

COMITÉ DE FINANZAS Y MERCADO DE CAPITALES

Presidente: Fernando Concha, Chief Executive Officer Andean, Caribbean & Central America Region, Citigroup.

TEMAS	ORADORES
> Impacto en Chile del Escenario Económico Global	> Juan Andrés Fontaine, Presidente Ejecutivo de Fontaine Consultores S.A
> Situación económica mundial y los efectos en Chile	> Jorge Desormeaux, Economista
> Garantías Mobiliarias	> Michael Quinn, Director General, Gestión de Productos, JPMorgan > Doug Hirai, Director Ejecutivo y Consejero General Adjunto, JP Morgan Global Trade > Alejandro A. Rubilar Camurri, Director Ejecutivo, JPMorgan Chile
> Reforma Tributaria, Escenario Pre y Post Reforma	> Ximena Niño, Tax & Legal Deloitte

COMITÉ DE COMUNICACIONES CORPORATIVAS

Presidente: Gonzalo Iglesias, Gerente General Coca Cola Chile

TEMA	ORADORES
> Workshop Diario Pulso	> Guillermo Turner, Director Diario Pulso

COMITÉ CAPITAL HUMANO

Presidente: Carolina Valdivieso, General Manager, Kimberly Clark Chile S.A.

TEMAS	ORADORES
> Buenas Prácticas Laborales	> Alejandra Loyola, Gerente de Desarrollo Corporativo, Matrix Consulting > Alejandra Mehech, Directora División Personas, Banco Santander > Lucía Opazo, Gerente de RRHH, 3M Chile > Rocío Trejo, Vicepresidenta RRHH, Nextel Chile
> Ley de Acoso Laboral ¿Qué dice la nueva ley?	> Ignacio García, Socio Baker & McKenzie > Fernando Hurtado, Socio Hurtado Abogados
> Update Proyectos de Ley	> Fernando Hurtado, socio de Hurtado Abogados > Ignacio García, socio de Baker & McKenzie > Fernando Villalobos, Asesor Legislativo del Ministerio del Trabajo
> Reforma Tributaria: Efectos en las personas y sus remuneraciones	> Bárbara Veloso, Gerente Human Capital, Ernst & Young > Pedro Castro, Departamento de Impuestos Directos, Subdirección Normativa, SII
> Talento en América Latina	> Trina D. Gordon, Presidenta y CEO Boyden World Corporation
> Uso de las redes sociales en la empresa	> Eduardo Pooley, Director Google Chile > Diego Navarro, Director Estrategia Digital, HiLinks Comunicaciones > Fernando Arab, Abogado Morales & Besa
> Códigos de Ética en la Empresa	> Paula Valenzuela, GG, Generación Empresarial > Ángela Pabón, Gerente Desarrollo, Generación Empresarial > Fay Diederichs, Deputy Ethics & Compliance Officer, Walmart

COMITÉ DE COMERCIO Y NEGOCIOS INTERNACIONALES

Presidentes: Pablo Achurra, Presidente de Aramark South America
Guillermo Ochoa, Managing Director, 3M Chile S.A.

TEMA	ORADORES
> Ley Agrícola de los Estados Unidos ¿cómo afectará al sector agrícola chileno?	> Jason Hafemeister, Vicepresidente Allen F. Johnson & Associates > Gustavo Rojas, Director Nacional ODEPA
> Ley de Inocuidad de los Alimentos de los EE.UU.	> Eduardo Santos, Director de Mercados del Área Sudamericana, Allen F. Johnson & Associates

COMITÉ LEGAL

Presidente: Michael Grasty, Socio Fundador en Grasty Quintana Majlis & Cía.

TEMA	ORADORES
> Promoviendo la innovación entre los jóvenes	> Eddie Yoo, productor de videojuegos y Lic. En Derecho > Katya Hott, profesora de inglés y diseñadora de videojuegos
> Acuerdo Doble Tributación y el posible impacto en los negocios entre Chile y EE.UU.	> Liselott Kana, SII > Ricardo Escobar, Ernst & Young
> FATCA	> Arturo Fermandois, Ex Embajador en EE.UU. > Ricardo Matte, Gerente General ABIF

PREMIO AMCHAM AL BUEN CIUDADANO EMPRESARIAL 2012

En esta décima versión participaron 41 programas. Los dos grandes ganadores fueron BBVA y Target-DDI.

El año 2012 se presentó una novedad muy importante en las bases del premio, que es el haber incluido un premio especial para las PYMES. El premio lo obtuvo el programa Capacitación y Entrenamiento Intrapenitenciaria hacia la Reinserción Social de la empresa Target-DDI. En tanto que el Gran Premio al Buen Ciudadano Empresarial, categoría grandes empresas lo obtuvo el programa Niños Adelante, de la empresa BBVA. En las otras menciones los ganadores fueron; en mención Asociatividad, el programa TPS Junto al barrio, de la empresa Terminal Pacífico Sur (TPS). En la mención Innovación, el premio lo obtuvo el programa Alianza Productiva Comunidad Mapuche de la Región de Los Ríos, de la empresa Valle del Maipo Chilean Fruit. Por último el programa Campaña de Eficiencia Energética, de la empresa Methanex ganó la mención Medio Ambiente.

El premio busca que las iniciativas reconocidas sean referentes que motiven a las empresas a adoptar las mejores prácticas de diseño,

implementación y evaluación de programas, y que sirvan para motivar procesos de mejora continua en su gestión de involucramiento con la comunidad.

La Ceremonia contó con la presencia de Cecilia Morel de Piñera, integrante del jurado y quien ha participado activamente en las deliberaciones. Contó también con la participación de Felipe Kast, ex Delegado Presidencial para Campamentos y Aldeas del país.

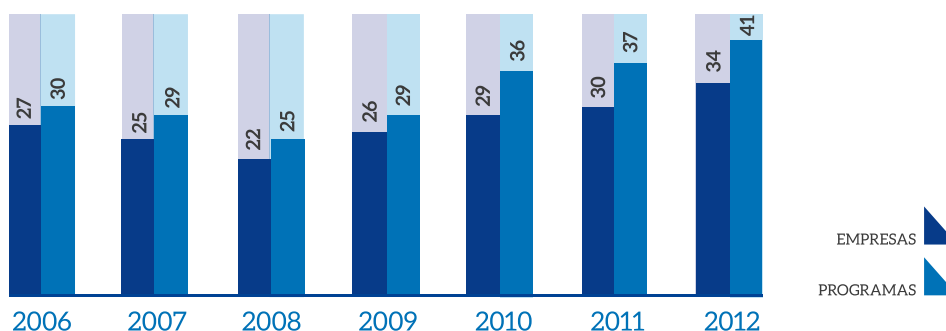
El jurado de esta décima versión estuvo integrado por:

Primera Dama, Cecilia Morel, Embajador de EE.UU. en Chile, Alejandro Wolff, Cecilia Castro, Presidenta Corporación También Somos Chilenos, Cristián Goldberg, Presidente Desafío Levantemos Chile, Alejandro Guillier, Director Escuela de Periodismo Universidad Mayor, Gonzalo Iglesias, Presidente Comité de Comunicaciones de AmCham, Javier Irarrázaval, Presidente de AmCham, Felipe Kast, ex Delegado Presidencial para Campamentos y Aldeas y Mónica Rincón, Conductora CNN Chile.



Ganadores de las menciones 2012 junto a miembros del jurado y la Primera Dama Cecilia Morel.

ESTADÍSTICAS PREMIO BCE



DEPARTAMENTO DE EVENTOS

A través de sus programas, AmCham ofrece a sus socios la oportunidad de encuentros para intercambiar ideas y experiencias o hacer contactos que pueden redundar en una relación de beneficio mutuo.

Entre los eventos que se realizaron durante el año 2012, se cuentan:

DESAYUNOS MENSUALES:

Ya tradicionales en círculos de negocios, los Desayunos Mensuales de AmCham que atraen a un número importante de socios, contaron con personalidades relevantes tanto a nivel nacional como también internacional quienes tocaron temas de coyuntura de Chile y EE.UU.:

EMBAJADOR DE CHILE EN ESTADOS UNIDOS
Sr. Alejandro Wolff

PRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL
Sr. Rodrigo Vergara

PERIODISTA Y ANALISTA POLÍTICA CENTRO DE ESTUDIOS LIBERTAD Y DESARROLLO
Sra. Karin Ebensperger

ECONOMISTA CENTRO DE ESTUDIOS LIBERTAD Y DESARROLLO
Sr. Hernán Büchi

FISCAL NACIONAL ECONÓMICO
Sr. Felipe Irarrázabal

EX MINISTRO DE ECONOMÍA, FOMENTO Y TURISMO
Sr. Pablo Longueira

VICEPRESIDENTE DE RECURSOS HUMANOS PARA AMÉRICA LATINA DE KIMBERLY CLARK
Sr. Ramiro Garcés

GERENTE REGIONAL DE LOS EQUIPOS DE ADQUISICIÓN DE GOOGLE EN AMÉRICA LATINA
Sr. Fernando López

Desayuno Panel sobre las elecciones en Estados Unidos.

ORADORES:

ROBERT FUNK, Subdirector del Instituto de Asuntos Públicos de la Universidad de Chile; DALIBOR ETEROVIC, economista jefe del Grupo Security; FERNANDO REYES MATTA, Director del Centro de Estudios Latinoamericanos sobre China; y ARTURO FERNANDOIS, ex embajador de Chile en Estados Unidos.

Moderadora: KAREN PONIACHIK, directora del Centro Global de la Universidad de Columbia para América Latina en Chile.





El alcalde de Los Angeles José Antonio Villaraigosa.

SEMINARIOS:

Los seminarios organizados por AmCham buscan entregar información de interés para los socios de la Cámara, además de ser una instancia para

el networking. Se caracterizan a su vez, por tener oradores de relevancia internacional y nacional.

“SUPERANDO BARRERAS PARA UNA ENERGÍA LIMPIA, DISPONIBLE Y ACCESIBLE”

El seminario organizado por AmCham en conjunto con el Consejo empresarial Chile-EE.UU. sobre energía, contó con la presencia de varios oradores del área de la energía en Chile. José Antonio Villaraigosa, alcalde de la ciudad de Los Angeles, California, fue el orador principal, quien se refirió a los avances energéticos sustentables en su ciudad.

El seminario fue un hito del trabajo que realizó durante todo el año el Consejo Empresarial Chile-EE.UU. sobre Energía, cuyo fin es ser un articulador efectivo entre los actores de la energía en Chile, y conocer la experiencia estadounidense, de modo de contribuir a una colaboración público-privada en la materia.

“PODER DE MUJER: EL ÉXITO ES UN CAMINO HECHO A TU MEDIDA”

Mariela Dabbah, Licenciada en Letras de la Universidad de Buenos Aires, autora, conferencista y consultora en temas de educación, carrera y búsqueda de empleo, hoy radicada en Nueva York, fue invitada a Chile por AmCham y estuvo junto a un grupo de alrededor de 150 mujeres.

Mujeres profesionales, empresarias y ejecutivas, muchas también mamás, participaron con entusiasmo en cada una de las etapas del taller guiado por Mariela. Importantes entidades en pro del desarrollo y apoyo de la mujer chilena como Mujeres Empresarias, Mujer Impacta y Mundo Mujer estuvieron presentes en esta actividad.

Por medio de numerosos ejemplos y experiencias personales Mariela entregó herramientas prácticas para ayudar a las participantes a descubrir el éxito en su propia vida, invitándolas a definir qué significa el éxito para cada una de ellas. Varias



Javier Irrázaval, Presidente de AmCham, Mariela Dabbah y Pamela Camus, Directora de AmCham.

de las participantes se animaron a compartir sus propias experiencias y su definición del éxito, a nivel laboral y personal.

COMUNICACIONES

Los socios fueron informados de las actividades y posturas de AmCham a través del sitio web y a través de newsletters enviados periódicamente.

Junto a ello se procuró que los puntos de vista de AmCham fueran conocidos por la opinión pública a través de los medios de comunicación masivos, los que publicaron entrevistas y columnas del Presidente de la Cámara. Este trabajo permitió

que los medios acogieran algunos programas de AmCham acordando alianzas para determinadas iniciativas, como lo fue The Great Corporate Debate (El Mercurio) y el Premio al Buen Ciudadano Empresarial (Diario Financiero).

PUBLICACIONES

bUSiness Chile:

La revista en inglés que informa del comercio y los negocios entre Chile y Estados Unidos fue distribuida a socios y líderes de opinión en Chile y EE.UU. Se publicaron 8 ediciones durante el año 2012 y su versión electrónica bilingüe, en tanto, presentó un diseño atractivo y dinámico con material fotográfico y audiovisual, recibiendo un promedio de 7000 visitas mensuales.



Membership Directory:

Un compendio de los socios de AmCham con los principales antecedentes para facilitar el networking entre los miembros de AmCham.



Revista Premio al Buen Ciudadano Empresarial:

Contiene un resumen de los programas de RSE que postularon al premio AmCham para la versión 2012 de este reconocimiento, a fin de difundir los programas de modo que estas prácticas se extiendan hacia otras empresas.



SERVICIOS COMERCIALES DE AMCHAM

AmCham ofrece a sus socios una variedad de servicios comerciales, orientados a dar mejores y mayores servicios a nuestros socios. Entre éstos cabe destacar:

Servicio de Tramitación de Visas:

Disponible para socios, sus empleados y familiares directos. AmCham tramitó 1596 visas durante el año 2012, de diversas clases, en virtud de un acuerdo con el consulado.

.....

Convenios:

Las empresas socias de AmCham ofrecen a nuestra red de contactos beneficios exclusivos de socios para socios.

.....

Arriendo de salas:

Las salas tienen una capacidad para 70 personas y están equipadas para videoconferencias.

.....

ESTADOS FINANCIEROS

31 DE DICIEMBRE DE 2012

CÁMARA CHILENA
NORTEAMERICANA
DE COMERCIO A.G.

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

ESTADO DE POSICIÓN FINANCIERA

ESTADO DE ACTIVIDADES

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

\$ - Pesos chilenos

M\$ - Miles de pesos chilenos

UF - Unidades de fomento

INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES



Santiago, 15 de febrero de 2012.

A LOS SEÑORES PRESIDENTE Y MIEMBROS DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
CÁMARA CHILENA NORTE AMERICANA DE COMERCIO A.G.

Informe sobre los Estados Financieros

Hemos efectuado una auditoría a los Estados Financieros adjuntos de la Cámara Chilena Norte Americana de Comercio A.G. que comprende el balance general al 31 de diciembre de 2012 y los correspondientes estados de resultados y de flujos de efectivo por el ejercicio terminado en esa fecha, con las correspondientes notas a los estados financieros. Los estados financieros por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2011, fueron examinados por otros auditores independientes, quienes emitieron su opinión sin salvedades en su informe de fecha 24 de abril de 2012.

Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantención de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas o significativas de los estados financieros, ya sea a raíz de fraude o error.

Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados Financieros de la Cámara con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cámara. En consecuencia, no expresamos tal opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar los apropiados de las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la Cámara Chilena Norte Americana de Comercio A.G. al 31 de diciembre de 2012 y 2011 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivos por los ejercicios terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.



Alejandro Romero Acuña
Reg. C.C. Nro. 30978-1

ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA

Al 31 de diciembre

ACTIVO	2012 M\$	2011 M\$
ACTIVO CORRIENTE		
Disponibilidades	10.980	38.682
Inversiones de fácil liquidación	70.274	43.471
Cuentas por Cobrar (neto)	26.297	39.222
Gastos pagados por anticipado	1.195	2.736
Impuestos por Recuperar	1.815	3.037
Total Activos Corrientes	110.561	127.148
ACTIVO FIJO		
Oficinas	668.048	663.942
Muebles y Equipos	38.732	21.033
Software	13.771	20.499
Vehículos	5.454	13.170
Otros Activos Fijos	-	5.725
Depreciación Acumulada	(203.982)	(178.561)
Total activo fijo	522.023	545.808
OTROS ACTIVOS		
Intangibles	343	350
Inversión en Empresas Relacionadas	1	1
Total otros Activos	344	351
TOTAL ACTIVO	632.928	673.307

Las notas adjuntas Nros. 1 a 11, que se acompañan, forman parte integral de estos estados financieros.

Al 31 de diciembre

PASIVO Y PATRIMONIO	2012 M\$	2011 M\$
PASIVO CORRIENTE		
Cuentas por pagar	275	14.238
Provisiones y Retenciones	55.443	53.291
Impuestos por Pagar	-	-
Ingresos Percibidos por adelantado	13.020	26.665
Otros Pasivos Corrientes	-	-
Total pasivos corrientes	68.738	94.194
PASIVO NO CORRIENTE		
Obligaciones con bancos	-	-
Otros pasivos no corrientes	-	-
Total pasivos no corrientes	0	0
PATRIMONIO		
Patrimonio sin restricciones	579.113	542.089
(Déficit) Superávit del ejercicio	(14.923)	37.024
Total patrimonio	564.190	579.113
Total pasivo y patrimonio	632.928	673.307

Las notas adjuntas Nros. 1 a 11, que se acompañan, forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE INGRESOS Y EGRESOS DE ACTIVIDADES

Por los períodos anuales terminados
al 31 de diciembre

	2012 M\$	2011 M\$
INGRESOS DE OPERACIÓN		
Cuotas de Socios	536.058	538.424
Publicaciones (neto)	3.495	15.609
Eventos y Seminarios (neto)	17.478	(12.249)
Servicios Comerciales (neto)	48.724	36.551
Total ingresos de operación	605.755	578.335
GASTOS DE OPERACIÓN		
Sueldos y Beneficios	(472.044)	(395.672)
Mantenimiento y Reparaciones	(33.559)	(25.418)
Comunicaciones	(17.232)	(9.064)
Suministros de Oficina	(4.743)	(7.956)
Artículos de Oficina e Imprenta	(9.545)	(17.054)
Copias	(2.566)	(1.409)
Revistas y Libros	(365)	(216)
Relaciones Públicas	(18.246)	(10.092)
Franqueo	(4.557)	(2.510)
AACCLA	(9.837)	(20.109)
Honorarios Profesionales	(3.143)	(9.107)
Estudios de Administración	(1.508)	(1.031)
Proyectos	0	(6.396)
Arriendo Fotocopiadora	(3.361)	(3.620)
Cargos Bancarios	0	(773)
Depreciación	(26.382)	(18.219)
Otros Gastos	(25.114)	(29.636)
Total gastos de operación	(632.202)	(558.282)
Resultado Operacional	(26.447)	20.053
INGRESOS NO OPERACIONALES		
Ingresos Financieros	11.126	9.163
Corrección Monetaria	0	1.519
Otros	2.893	7.866
Total ingreso no operacionales	14.019	18.548
GASTOS NO OPERACIONALES		
Gastos Financieros	(1.356)	(972)
Corrección Monetaria	(1.139)	0
Castigo por Pérdida Patrimonial de Filial	0	(605)
Total Gastos no Operacionales	(2.495)	(1.577)
Resultado No Operacional	11.524	16.971
(Déficit) Superávit del ejercicio	(14.923)	37.024

Las notas adjuntas Nros. 1 a 11, que se acompañan, forman parte integral de estos estados financieros.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Por los períodos anuales terminados
al 31 de diciembre

	2012 M\$	2011 M\$
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		
CLASES DE COBROS E INGRESOS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN		
Cobros correspondientes a Cuotas de Socios	521.070	547.852
Ingresos provenientes de Servicios, Publicaciones y Eventos	245.664	291.377
CLASES DE PAGOS Y EGRESOS		
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(291.288)	(392.042)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(472.469)	(392.013)
OTROS PAGOS POR ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:		
Intereses pagados	(1.356)	(972)
Intereses recibidos	11.071	9.199
Otras entradas (salidas) de efectivo	(7.828)	(13.661)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	4.864	49.740
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE INVERSIÓN		
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	9.000	4.612
Compras de propiedades, planta y equipo	(10.275)	(22.807)
Importes procedentes de ventas de activos intangibles	2.000	0
Compras de activos intangibles	(3.998)	0
Otras entradas (salidas) de efectivo	0	0
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(3.273)	(18.195)
FLUJOS DE EFECTIVO PROCEDENTES DE (UTILIZADOS EN) ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
Importes procedentes de préstamos de Corto Plazo	0	0
Pago de Préstamos Bancarios	0	(64.413)
Otras entradas (salidas) de efectivo	0	0
Flujos de efectivo netos utilizados en actividades de financiación	0	(64.413)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	1.591	(32.868)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(800)	1.204
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo	791	(31.665)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	80.463	113.818
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	81.254	82.153

Las notas adjuntas Nros. 1 a 11, que se acompañan, forman parte integral de estos estados financieros.

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

Ejercicios al 31 de diciembre de 2012 y 2011

NOTA 1 – CONSTITUCIÓN Y OBJETO SOCIAL

La Cámara Chilena Norteamericana de Comercio A.G. – La Cámara – es una organización sin fines de lucro fundada el año 1918. Su objeto es incrementar las relaciones comerciales entre los Estados Unidos de América y la República de Chile. Como parte de dicho objetivo, la Cámara fomenta las importaciones y exportaciones y facilita los canales de comunicación entre los miembros de la asociación. La Cámara obtiene sus ingresos principalmente de cuotas y aportes de socios, complementariamente desarrolla y presta a sus miembros servicios diversos relacionados con el objeto principal.

NOTA 2 – RESUMEN DE CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

a) General

Los estados financieros al 31 de diciembre de 2012 y 2011, han sido preparados de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile.

b) Bases de Presentación

Para fines comparativos, los estados financieros y notas explicativas del ejercicio anterior, han sido actualizados extracontablemente en un 2,1% para re-expresarlos en moneda del 31 de diciembre de 2012.

c) Corrección Monetaria

Los estados financieros han sido ajustados para reconocer los efectos de la variación en el poder adquisitivo de la moneda ocurrida en los respectivos ejercicios. Para estos efectos se han aplicado las disposiciones vigentes que establecen que los activos y pasivos no monetarios al cierre de cada ejercicio y el patrimonio inicial y sus variaciones, deben actualizarse con efecto en resultados. El índice aplicado fue el Índice de Precios al Consumidor publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas, que aplicado con desfase de un mes, experimentó una variación del 2,1% para el ejercicio 2012 (3,9% en el ejercicio 2011).

d) Bases de Conversión

Al cierre del ejercicio, los activos y pasivos en unidades de fomento – UF y dólares estadounidenses han sido expresados en moneda corriente de acuerdo a las siguientes paridades:

	\$ por unidad	
	2012	2011
Unidad de Fomento – UF	22.840,75	22.294,03
Dólar Estadounidense	479,96	519,20

e) Inversiones de Fácil Liquidación

Se presentan bajo este rubro, inversiones de corto plazo realizadas por la Cámara, destinadas a maximizar los beneficios del capital de trabajo disponible, estas inversiones se manejan básicamente en inversiones en cuotas de fondos mutuos de corto plazo y fácil rescate. Estos valores se presentan valorizados al valor de cierre de la cuota acorde al fondo que se han colocado.

f) Provisión Saldos Incobrables

La Cámara, en atención a que sus beneficios e ingresos provienen de manera importante de Ingresos voluntarios, los cuales mayoritariamente son cancelados de manera anticipada, no presenta ni mantiene saldos por cobrar que tengan algún tipo de riesgo de incobrabilidad.

g) Activo Fijo

Los activos fijos se presentan valorizados a su valor de costo de adquisición corregido monetariamente. Las depreciaciones de los bienes del activo fijo han sido calculadas de acuerdo al método lineal, considerando los años de vida útil restante de los respectivos bienes.

h) Ingresos percibidos por adelantado

Estos corresponden a pagos anticipados de cuotas sociales correspondientes a años siguientes y, a la proporción de los ingresos por publicidad en revistas, que saldrán en circulación con posterioridad al cierre del ejercicio. Estos pagos adelantados son reconocidos como ingresos efectivos, para el caso de las cuotas, en aquel mes o meses que corresponda al pago efectuado y, para el caso de la publicidad, en el momento que se edita la revista en la cual se incluye la publicidad contratada y pagada.

i) Provisión vacaciones del personal

De acuerdo a lo establecido en el Boletín Técnico N°47 emitido por el Colegio de Contadores de Chile A.G., la sociedad reconoce el costo de las vacaciones del personal sobre base devengada.

j) Indemnización por Años de Servicio

La cámara no reconoce provisión por este concepto, por no tener una obligación contractual para su cancelación y, reconoce los valores efectivamente pagados, sólo en el evento que se produzcan pagos por dicha obligación. Durante el ejercicio 2012, se cancelaron por este concepto M\$12.780, (M\$3.058 en 2.011).

k) Impuestos a la renta e Impuestos diferidos

De acuerdo a las disposiciones legales vigentes, la Cámara no ha constituido provisión por impuestos a la renta de Primera Categoría por presentar pérdidas tributarias acumuladas. Asimismo y teniendo en cuenta que es una organización sin fines de lucro donde, la porción mayoritaria de sus ingresos son exentos de impuesto a la renta, que el resultado de sus actividades accesorias no genera valores suficientes para reversar en un mediano plazo las pérdidas acumuladas, la cámara no ha reconocido el efecto de las diferencias temporales producidas entre el resultado tributario y financiero.

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

La práctica de la Cámara es considerar como efectivo equivalente aquellas inversiones financieras de fácil liquidación pactadas a un plazo máximo de 90 días, incluyendo las cuotas de fondos mutuos.

Bajo "flujos originados por actividades de la operación" se incluyen todos aquellos flujos de efectivo relacionados con el giro social, incluyendo además los intereses pagados, los ingresos financieros y, en general, todos aquellos flujos que no están definidos como de inversión ó financiamiento.

NOTA 3 – CORRECCIÓN MONETARIA

La aplicación del mecanismo de corrección monetaria descrito en Nota 2 c) y d), originó un abono neto a los resultados del ejercicio ascendente a M\$800 (abono de M\$1.086 en 2011) según se resume a continuación:

	2012 M\$	2011 M\$
ACTUALIZACIÓN DEL PATRIMONIO	(11.911)	(20.348)
ACTUALIZACIÓN DE ACTIVO FIJO	11.111	25.145
Intangibles	-	13
Pasivos	-	(3.726)
Abono (cargo) neto a Resultados	(800)	1.086
Diferencia de Cambio	(339)	433
Saldo cuenta corrección monetaria	(1.139)	1.519

NOTA 4 – VALORES NEGOCIABLES

El detalle de las inversiones de la Cámara al cierre de cada ejercicio y valorizados según lo descrito en nota 2 e) es el siguiente:

FONDOS MUTUOS	TIPO	N° DE CUOTAS		VALOR CUOTA		TOTAL	
		2012 \$	2011 \$	2012 \$	2011 M\$	2012 M\$	2011 M\$
Fondos Mutuos	TIPO						
Banco Itaú	Corporate - A	-	14.977,08	-	1.288,09	-	19.292
Banco BICE	Manager- A	27.611,93	9.655,96	2.549,03	2.411,50	70.274	23.285
Total Inversiones Fácil Liquidación – Cuotas en Fondos Mutuos						70.274	42.577

NOTA 5 – CUENTAS POR COBRAR

Al cierre de cada ejercicio, el saldo de este ítem está compuesto por:

	2012 M\$	2011 M\$
Publicidad, neto	10.229	24.313
Otros	16.698	13.418
TOTAL	26.297	37.731

NOTA 6 – VACACIONES Y OTROS

Al cierre de cada ejercicio, el saldo de este ítem está compuesto por:

	2012 M\$	2011 M\$
Impuesto único y otras retenciones	7.169	8.143
Provisiones por Vacaciones y Otros del personal	48.273	44.052
Total	55.442	52.195

NOTA 7 – IMPUESTO A LA RENTA E IMPUESTOS DIFERIDOS

a) Impuesto a la Renta

Al cierre de los ejercicios, la Cámara no ha provisionado Impuestos a la Renta a pagar por existir pérdidas tributarias acumuladas ascendentes a M\$872.644 (M\$856.670 en 2011).

NOTA 8 – PATRIMONIO

El movimiento de las cuentas del Patrimonio durante los ejercicios 2012 y 2011, se detalla continuación:

	PATRIMONIO SIN RESTRICCIONES M\$	SUPERÁVIT (DÉFICIT) DEL EJERCICIO M\$	TOTAL M\$
SALDOS AL 1^{ERO} DE ENERO DE 2011	529.230	(18.220)	511.010
Absorción Déficit ejercicio 2010	(18.220)	18.220	0
Corrección Monetaria	19.929		19.929
Superávit del Ejercicio 2011		36.262	36.262
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2011	530.939	36.262	567.201
Saldos al 31 de diciembre de 2011 ajustados para efectos comparativos	542.089	37.024	579.113
SALDOS AL 1^{ERO} DE ENERO DE 2012	530.939	36.262	567.201
Capitalización Superávit ejercicio 2011	36.262	(36.262)	0
Corrección Monetaria	11.912		11.912
Déficit del Ejercicio 2012		(14.923)	(14.923)
SALDOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2012	579.113	(14.923)	564.190

NOTA 9 – RESULTADOS DE SERVICIOS, PUBLICACIONES Y EVENTOS

A continuación se detalla la composición de los Ingresos y Gastos Asociados, a aquellas actividades complementarias y adicionales desarrolladas por la Cámara en beneficio de sus socios.

2012	Publicaciones M\$	Eventos M\$	Comerciales M\$
Ventas	112.010	65.197	55.543
Gastos	(108.515)	(47.719)	(6.819)
Diferencia Neta	3.495	17.478	48.724

2011	Publicaciones M\$	Eventos M\$	Comerciales M\$
Ventas	111.762	94.260	66.709
Gastos	(107.813)	(90.665)	(9.565)
Diferencia Neta	3.949	3.595	57.144

NOTA 10– GARANTÍAS Y COMPROMISOS

Al cierre de los ejercicios, la Cámara no mantiene y tampoco ha otorgado ningún tipo de Garantías, Acales o Compromisos en favor propio ó a favor de terceros.

NOTA 11– HECHOS POSTERIORES A LA FECHA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Con posterioridad al 31 de diciembre de 2012 y hasta la fecha de emisión de estos estados financieros – 15 de febrero de 2013 – no se tiene conocimiento de otros hechos de carácter financiero o de otra índole, que pudieran afectar en forma significativa los saldos, contenido e interpretación de los mismos.

AUSPICIADORES GLOBALES 2013







*Av. Kennedy 5735, Of. 201, Torre Poniente
Las Condes, Santiago de Chile*

*Teléfono (56 2) 2290 9700
Fax (56 2) 2212 0515*

*amcham@amchamchile.cl
www.amchamchile.cl*

*Diseño y Producción
DZERO COMUNICACIÓN*